

## Gnitter Grey

ref.no.	size
297352/6	8/M
297353/6	9/L
297354/6	10/XL

- **DE** Da die Handschuhe speziellen Zwecken angepasst sind, können die Längen von den Anforderungen der EN ISO 21420:2020 abweichen. - **FR** Étant donné que les gants sont adaptés pour des finalités spéciales, les longueurs peuvent diverger des exigences de la norme EN ISO 21420:2020. - **EN** As the gloves are adjusted to special purposes, the lengths may deviate from the requirements of EN ISO 21420:2020. - **IT** Dato che i guanti sono adattati a scopi speciali, le lunghezze possono discostarsi dai requisiti della EN ISO 21420:2020. - **ES** Dado que los guantes se adaptan a unos fines específicos, las longitudes pueden diferir de los requisitos de la norma EN ISO 21420:2020. - **PT** Como as luvas foram concebidas para fins especiais, os seus comprimentos podem divergir dos requisitos da norma EN ISO 21420:2020. - **NL** Omdat de handschoenen aan speciale gebruiksdoelen zijn aangepast, kunnen de lengten van de eisen van de norm EN ISO 21420:2020 afwijken. - **SV** Eftersom handskarna är anpassade för speciella ändamål kan längderna avvika från kraven i EN ISO 21420:2020. - **FI** Koska käsineet on mukautettu erityistarkoituksiin, pituudet voivat poiketa standardin EN ISO 21420:2020 vaatimuksista. - **DA** Da handskerne er tilpasset til specielle formål, kan længderne afvige fra kravene i EN ISO 21420:2020. - **NO** Fordi hanskene er tilpasset spesielle formål, kan lengdene avvike fra kravene i EN ISO 21420:2020. - **PL** Ponieważ rękawice są przystosowywane do specjalnych celów, ich długości mogą się różnić od wymogów określonych w normie EN ISO 21420:2020. - **HU** A kesztyűk speciális célokra terveztek, így a hosszuk az EN ISO 21420:2020 követelményektől eltérhet. - **SK** Pretože sú rukavice prispôbené na špeciálne účely, môžu sa dĺžky odchyľovať od požiadaviek EN ISO 21420:2020. - **CS** Protože jsou rukavice přizpůsobeny speciálním účelům, mohou se jejich délky lišit od požadavků normy EN ISO 21420:2020. - **SL** Ker so rokavice prilagojene posebnim namenom, lahko dolžine odstopajo od zahtev standarda EN ISO 21420:2020. - **HR** Budući da su rukavice prilagođene posebnim svrhama, duljine se mogu razlikovati od zahtjeva norme EN ISO 21420:2020. - **RU** Поскольку данные перчатки предназначены для специальных целей, их длина может не соответствовать требованиям EN ISO 21420:2020. - **RO** Deoarece mănuşile sunt adaptate pentru utilizări speciale, lungimile pot varia faţă de cerinţele EN ISO 21420:2020. - **TR** Eldivenler özel amaçlara göre uyarlandırıldığında, uzunlukları EN ISO 21420:2020 standardından sapma gösterebilir.



- Kategorie II - Mechanische Risiken
- Catégorie II - Risques mécaniques
- Category II - Mechanical risks
- Categoria II - Per rischi meccanici
- Categoria II - Per rischi mecánicos
- Categoria II - Riscos de proteção contra riscos médios
- Categoria II - Middeltzware risico's
- Kuokka II - medelhöga risker
- Luokka II - Keskiuuret vaarat
- Kategori II - Moderate riski
- Kategori II - Middels risiko
- Kategoria II - Ryzka średniego stopnia
- II. kategória - Közepes kockázat
- Kategoria II - Stredné riziká
- Kategoria II - Stredni rizika
- Kategorija II - Srednje visoka tveganja
- Kategorija II - Srednji rizici
- Kategorija II - Средний уровень риска
- Kategori II - Orta riskler
- Categoria II - Riscuri medii

**DE** Baumstempelprüfung durch: - **FR** Examen de type effectué par : - **EN** EU type examination carried out by: - **IT** Esame del tipo mediante: - **ES** Examen de tipo por: - **PT** Exame UE de tipo realizado por: - **NL** Typeonderzoek door: - **SV** Typkontroll genom: - **FI** Tyypitarkastus: - **DA** Typeprøvnings af: - **NO** Typeprøving gjennom: - **PL** Badanie typu przez: - **HU** A típusvizsgálatot végezte: - **SK** Skúška konštrukčného vzoru prostredníctvom: - **CS** Přezkoušení typu prostřednictvím: - **SL** Testiranje vzorca opravljeno pri: - **HR** Tipsko ispitivanje po: - **RU** Испытание оплного образца: - **RO** Examinare de tip de către: - **TR** Yarı numunesi testini gerçekleştiren:

EU: C.T.C. Parc Scientifique Ton Garnier;  
4 rue Herman Frenkel;  
69367 Lyon Cedex; France

Zertifizierungsstelle / Notified body no: 0075

### DE Verbraucherinformation

Risultati della prova meccanica Test nach EN 388:2016+A1:2018  
Abriebfestigkeit: 3 (min 0 / max 4)  
Schneidfestigkeit (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)  
Weiterreißfestigkeit: 3 (min 0 / max 4)  
Durchschneidfestigkeit: 1 (min 0 / max 4)  
Schneidfestigkeit (TDM): X (min A / max F)  
Das Zeichen X, anstatt einer Ziffer, bedeutet, dass der Handschuh nicht für den dem Test zugehörigen Einsatzzweck vorgesehen ist. Ergebnisse ausschließlich aus Proben der Handschuhinnenhand. **Reinigung und Pflege:** Die genannten Leistungsstufen basieren auf Prüfungen, die ausschließlich an unbenutzten Handschuhen durchgeführt wurden. Eine Übertragung der Ergebnisse auf Handschuhe nach Pflegebehandlung ist nicht möglich. Überprüfen Sie beim Anziehen die Unversehrtheit des Handschuhs und dass die ausgewählte Größe zu Ihrer Hand passt. Ziehen Sie beim Ausziehen zuerst den Handschuh einer Hand aus, bevor Sie den zweiten Handschuh ausziehen, um die Gefahr einer Verunreinigung zu verringern.

**Verpackung und Lagerung:** Die Handschuhe sind gebündelt verpackt mit einer Verbraucherinformation. Die gebündelten Handschuhe sind in Polybeutel verpackt, welche für Transport und Lagerung geeignet sind. Lagerung bitte trocken und kühl und vor UV-Strahlung geschützt.

**Alterung:** Eine Verfallzeit kann nicht genannt werden, da eine Abhängigkeit zum Grad des Verschleißes, des Gebrauchs und zu dem Einsatzgebiet besteht.

**Hinweise / Risikobeurteilung:** Die hier genannten Handschuhstufen entsprechen der Verordnung 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Vor dem Einsatz sollte der Anwender eine Risikoanalyse durchführen, um festzustellen, ob die beim Produkt erreichten Normen und Leistungsstufen für seinen Einsatz übertragbar sind. Die Labortests sollen eine Auswahlhilfe bieten, sie können aber nicht die tatsächlichen Arbeitsplatzbedingungen simulieren. Es bleibt deshalb die Verantwortung des Anwenders und nicht des Herstellers, die Eignung eines bestimmten Schutzhandschuhs für den vorgesehenen Einsatzbereich zu prüfen. Handschuhe für leichte Arbeiten unter feuchten Bedingungen. Die Ausrüstung schützt vor mittleren mechanischen Risiken. Die maximale Tragedauer ist abhängig von der ausgeführten Tätigkeit und Person. Der Handschuh bietet keinen Schutz gegen Perforationen mit spitzen Gegenständen, z. B. Injektionsnadeln. Es sollten keine Handschuhe getragen werden, wenn das Risiko besteht, sich in bewegten Maschinentellen zu verfangen.

### FR Informations utilisateur

Résultats des essais mécaniques selon la norme EN 388:2016+A1:2018  
Frottement: 3 (min 0 / max 4)  
Coupeure (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)  
Traction / déchirure: 3 (min 0 / max 4)  
Perforation: 1 (min 0 / max 4)  
Frottement (TDM): X (min A / max F)  
Le symbole X remplaçant un chiffre signifie que le gant n'est pas conçu pour la finalité correspondante au test. Les résultats proviennent exclusivement d'échantillons d'intérieur de gants.

**Nettoyage et entretien:** Les niveaux de performance donnés sont basés sur des essais exécutés uniquement sur des gants non utilisés. Il n'est pas possible de transposer ces résultats sur des gants ayant subi un traitement d'entretien. Avant l'utilisation, vérifiez soigneusement si les gants nouveaux ou utilisés ne présentent pas de défauts, en particulier après un nettoyage. Pour l'entretien, vérifiez l'intégrité du gant et que la taille choisie correspond à la main. Pour enlever les gants, retirez d'abord le gant d'une main avant de retirer le deuxième gant pour réduire le risque de contamination. **Emballage et entreposage:** Les gants sont individuellement emballés et liés avec des informations destinées au consommateur. Les gants liés sont emballés dans du carton ondulé approprié pour le transport et l'entreposage. Veuillez stocker au sec, au frais et à l'abri des rayons UV. **Veilleusement:** Une date d'expiration ne peut pas être indiquée puisqu'elle dépend du degré d'usure, de l'utilisation et du domaine d'application.

**Indication / Evaluation des risques:** Les types de gants mentionnés ici correspondent aux RÈGLEMENT (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Il est conseillé à l'utilisateur de procéder à une analyse des risques avant l'utilisation, afin de définir si les normes et niveaux de performances que le produit atteint sont transférables pour son application. Les tests en laboratoire sont à titre indicatif pour aider à choisir mais ils ne peuvent en aucun cas simuler les conditions réelles de travail. L'utilisateur et non le fabricant est donc responsable de vérifier si un gant particulier correspond au domaine d'application prévu. Gants pour travaux légers en environnement humide. Cet équipement protège contre les risques mécaniques moyens. La durée de portée maximale dépend de l'activité exercée et de la personne. Le gant n'offre aucune protection contre la perforation par des objets pointus, par exemple des aiguilles d'injection. Le port des gants devrait être évité lorsqu'il existe un risque d'accrochage dans des éléments mobiles d'une machine.

### EN Instructions for use

Results of the EN 388:2016+A1:2018 mechanical test  
Abrasion resistance: 3 (min 0 / max 4)  
Blade cut resistance (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)  
Tear resistance: 3 (min 0 / max 4)  
Puncture resistance: 1 (min 0 / max 4)  
Blade cut resistance (TDM): X (min A / max F)

The sign X, instead of a number, means that the glove is not designed for the use covered by the corresponding test. Results exclusively from samples of the inner hand of the glove. **Care and Cleaning:** The service stages mentioned are based on tests which were carried out exclusively on unused gloves. Transfer of the results on gloves after care treatment is not possible. The manufacturer accepts no liability for changes to the properties. For donning, check the integrity of the glove and the picked size fits the hand. For doffing, ease the glove of one hand before removing the second glove to reduce the risk of contamination. **Packaging and storage:** This article is supplied in uniform sales packaging made from recyclable cardboard. PE-bags or similar environmentally friendly coverings are the smallest packaging unit. The gloves must be stored correctly, i.e. in boxes in dry rooms. The properties can be altered by influences such as humidity, temperature, and light, as well as natural alterations to the materials over a period of time.

**Aging:** It is not possible to give an expiry date, as this can be dependent on the degree of wear, use, and the area in which the gloves are used. **General information / Risk assessment:** The glove types named here meet with the requirements of EU-regulation 2016/425, and is compliant with the above mentioned harmonised/designated standards, EN ISO 21420:2020. While selecting an equipment, user should perform risk analysis based on the intended use and determine the suitability based on product's test standards and protection levels obtained. Laboratory tests offer an aid to selection, however they cannot take the actual workplace conditions into account. It is therefore the responsibility of the user and not the manufacturer to test the suitability of a certain glove for the planned area of use. Gloves for general light handling in wet conditions. The equipment provides protection against moderate mechanical risks. The maximum wear time depends on the activity being carried out and the person. The glove offers no protection against perforation with sharp objects, e.g. injection needles. No gloves should be worn if there is a risk of becoming caught in moving machine parts.

### IT Informazioni per i consumatori

Risultati della prova meccanica secondo EN 388:2016+A1:2018  
Resistenza all'abrasione: 3 (min 0 / max 4)  
Resistenza al taglio (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)  
Resistenza allo strappo: 3 (min 0 / max 4)  
Resistenza alla perforazione: 1 (min 0 / max 4)  
Resistenza al taglio (TDM): X (min A / max F)  
Il carattere X al posto di un numero significa che il guanto non è destinato allo scopo d'uso corrispondente al test. Risultati ricavati esclusivamente dai campioni della parte interna del guanto. **Pulizia e manutenzione:** I livelli di rendimento specificati si basano su controlli eseguiti soltanto su guanti inutilizzati. Non è possibile trasferire i risultati al guanto dopo il trattamento di cura. Si raccomanda la manutenzione con normali strumenti (p.es. spazzole, strofinacci ecc.). Per indossarli, controllare l'integrità del guanto e che le dimensioni scelte si adattino alla mano. Per toglierli, far uscire il guanto da una mano prima di rimuovere il secondo guanto per ridurre il rischio di contaminazione. **Modalità di confezionamento e conservazione:** all'interno della confezione i guanti sono legati e presentano delle informazioni per i consumatori. I guanti legati sono confezionati in scatole di cartone ondulato, adatte per il trasporto e la conservazione. Conservare in un luogo fresco, asciutto e al riparo dai raggi UV. **Invecchiamento:** non è possibile indicare un termine di scadenza, in quanto ciò dipende dal grado di usura, di utilizzo e dall'applicazione.

**Informazioni generali / Valutazione del rischio:** I tipi di guanti qui citati sono conformi alle REGOLAMENTAZIONI (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Prima dell'uso l'utente dovrebbe eseguire un'analisi del rischio per accertare se le norme e i livelli di prestazioni conseguiti dal prodotto sono compatibili con il suo utilizzo. Considerazione che il test di laboratorio non un ausilio, ma non corrispondono alle effettive condizioni sul posto di lavoro. Spetta all'utilizzatore e non al produttore esaminare l'adeguatezza di un determinato guanto per l'impiego previsto. Guanti per lavori leggeri in condizioni di umidità. L'equipaggiamento protegge dai rischi meccanici di media entità. Si possono indossare per un periodo massimo che dipende dall'attività eseguita e dalla persona. Il guanto non assicura la protezione contro la perforazione da parte di oggetti appuntiti, ad es. aghi di iniezione. Non indossare i guanti se esiste il rischio di impigliamento da parte delle parti mobili della macchina.

### ES Información del consumidor

Resultados de prueba del ensayo mecánico según EN 388:2016+A1:2018  
Resistencia a la abrasión: 3 (min 0 / max 4)  
Resistencia al corte (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)  
Resistencia al desgaste progresivo: 3 (min 0 / max 4)  
Resistencia a la perforación: 1 (min 0 / max 4)  
Resistencia al corte (TDM): X (min A / max F)  
El símbolo X, en lugar de una cifra, significa que el guante no se ha concebido para la finalidad de uso correspondiente a la prueba. Resultados exclusivamente de muestras de la cara interior del guante.

**Limpieza y cuidados:** Los niveles de rendimiento mencionados se basan en pruebas realizadas exclusivamente a partir de guantes no utilizados. No se pueden transferir los resultados a los guantes tras el tratamiento. Para su colocación, compruebe la integridad del guante y que el tamaño elegido se ajusta a la mano. Para su retirada, quite el guante de una mano antes de quitar el segundo guante para reducir el riesgo de contaminación. **Embalaje y almacenamiento:** Los guantes están agrupados en un embalaje con la información del consumidor. Los guantes agrupados están embalados en cajas de cartón ondulado apropiadas para el transporte y el almacenamiento. Guardar en un lugar seco, fresco y protegido contra la radiación UV. **Enviejamiento:** No se puede indicar una fecha de caducidad, dado que existe una dependencia del grado de desgaste, del uso y del área de aplicación. **Aspectos generales / Evaluación de riesgo:** Los tipos de guantes indicados aquí cumplen las Reglamente (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Antes de su utilización, el usuario debe realizar un análisis de riesgos para determinar si las normas y los niveles de rendimiento alcanzados por el producto son transferibles para su uso. Los tests de laboratorio una simple orientación, ya que no pueden evaluar las condiciones reales de los distintos lugares de trabajo. Será responsabilidad del usuario, y no del fabricante, determinar si los guantes son apropiados para el empleo planeado en cada caso concreto. Guantes para trabajos ligeros en condiciones húmedas. El equipo protege contra riesgos mecánicos de nivel medio. La máxima duración de uso dependerá de la actividad aplicada y de la persona. El guante no ofrece ninguna protección contra perforaciones por objetos punzantes, como agujas de inyección. No deben utilizarse guantes si existe el riesgo de enredarse en piezas móviles de maquinaria.

### NL Consumentenverplichting

Testresultaten van mechanische test conform EN 388:2016+A1:2018  
Afstotend vermogen: 3 (min 0 / max 4)  
Sniijwerstand (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)  
Scheurwerstand: 3 (min 0 / max 4)  
Perforatiewerstand: 1 (min 0 / max 4)  
Sniijwerstand (TDM): X (min A / max F)  
Het teken X in plaats van een cijfer betekent dat de handschoen niet is bedoeld voor de toepassing die werd getest. Resultaten uitsluitend op grond van proeven met binnenhandschoenen.

**Reiniging en onderhoud:** De genoemde prestatieniveaus zijn gebaseerd op proeven die uitsluitend op nietgebruikte handschoenen werden uitgevoerd. Toepassing van de resultaten op handschoenen waarmee onderhoud is gepleegd is niet mogelijk. Controleer voor het aantrekken de integriteit van de handschoen en of de gekozen maat past. Voor het uittrekken, verwijder u eerst één handschoen voordat u de tweede verwijdert, om het risico op besmetting te verminderen.

**Verpakking en opslag:** De handschoenen zijn gebundeld met gebruikersinformatie verpakt. De gebundelde handschoenen zitten in dozen van golfkarton die voor het transport en de opslag geschikt zijn. De handschoenen moeten droog, koel en beschermd tegen UV-stralen worden opgeslagen. **Veroudering:** Een vervaldatum kan niet worden genoemd, omdat dit afhankelijk is van de slijtage, het gebruik en het toepassingsgebied. **Algemene instructies / Risico beoordeling:** Het hier genoemde type handschoenen voldoen aan de VERORDENING (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Voor gebruik dient de gebruiker een risicoanalyse uit te voeren om te bepalen of de bij het product bepaalde normen en vermogensniveaus voor de inzet overdraagbaar zijn. De laboratoriumtests een hulp bij de selectie bieden, maar de werkelijke omstandigheden op de werkplek niet kunnen worden. Het resorsteert derhalve onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker en niet van de fabrikant, om te controleren of een bepaalde handschoen voor het geplande inzetgebied geschikt is. Handschoenen voor lichte werkzaamheden in vochtige omstandigheden. De uitrusting beschermt tegen gemiddeld mechanisch risico. De maximale draagtijd is afhankelijk van de persoon en het uitgevoerde werk. De handschoen biedt geen bescherming tegen perforatie door scherpe objecten, b.v. injectienaalden. Men dient geen handschoenen te dragen indien het risico bestaat klem te raken in bewegende machinedelen.

### PT Informação para o utilizador

Resultados dos ensaios mecânicos realizados de acordo com o estipulado na norma EN 388:2016+A1:2018  
Resistência à abrasão: 3 (min 0 / max 4)  
Resistência ao corte (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)  
Resistência ao rasgamento: 3 (min 0 / max 4)  
Resistência à perfuração: 1 (min 0 / max 4)  
Resistência ao corte (TDM): X (min A / max F)  
O símbolo X, em vez de um número, significa que a luva não foi prevista para o fim correspondente ao teste. Os resultados referem-se exclusivamente a amostras obtidas do lado interior das luvas.

**Limpieza e conservação:** Os níveis de desempenho mencionados fundamentam-se em ensaios realizados exclusivamente em luvas novas. Não é possível transferir os resultados para luvas depois de as mesmas serem submetidas à limpeza e conservação. Para usar, verifique a integridade da luva e que o tamanho escolhido serve na mão. Para tirar, retire lentamente a luva de uma mão antes de remover a segunda luva para reduzir o risco de contaminação.

**Embalagem e armazenamento:** As luvas são fornecidas embaladas em conjuntos, juntamente com uma informação para o utilizador. Os conjuntos de luvas são embalados em caixas de cartão ondulado, indicadas para o seu transporte e o seu armazenamento. Armazene-as sempre num local seco e fresco, e protegidas da incidência dos raios solares. **Envelhecimento:** Não é possível indicar um prazo de validade para as luvas, na medida em que este prazo depende do grau de desgaste, da utilização e do campo de utilização. **Informações / Avaliação de risco:** Os tipos de luvas aqui mencionados correspondem às referidas no Regulamento (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Antes da utilização, o utilizador deve proceder a uma análise dos riscos tendo em vista a utilização prevista, a fim de determinar a adequação do produto com base nos resultados das respetivas normas de teste e nos respetivos níveis de proteção alcançados. Os testes laboratoriais devem constituir uma ajuda para a seleção, contudo, estes testes não reproduzem com absoluta fidelidade as condições realmente existentes no local de trabalho. Em face do exposto, é da inteira responsabilidade do utilizador, e não do fabricante, comprovar a adequação de determinadas luvas de proteção para o campo de aplicação previsto. Luvas para trabalhos leves em ambientes húmidos. O equipamento protege contra riscos mecânicos médios. A vida útil máxima das luvas depende da atividade realizada e da pessoa. As luvas não oferecem proteção contra perfurações por objetos afiados, como é o caso, por exemplo, de agulhas de injeção. Nunca devem ser usadas luvas sempre que haja o risco de elas poderem ficar presas em componentes móveis de máquinas.

### SV Konsumentinformation

Testresultat på mekaniska test enligt EN 388:2016+A1:2018  
Skårhållfasthet (Coupe - Test): 3 (min 0 / max 4)  
Skårhållfasthet (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)  
Rivstyrka: 3 (min 0 / max 4)  
Stickhållfasthet: 1 (min 0 / max 4)  
Stickhållfasthet (TDM): X (min A / max F)  
Ett X istället för en siffra betyder att handskens inte är avsedd för det testresultatet användningsområdet. Resultaten gäller utslutande prover på handskens handflata.

**Reinigung och skötsel:** De angivna effektivitetsvärdena baseras på kontroller som utslutande har gjorts på oanvända handskar. Det går inte att överföra resultatet på handskar efter skötselbehandling. Kontrollera handskens integritet för att ta på dig och den plöckade stoffen passar handskan. För doffning, lätta handskan på en hand innan du tar bort den andra handskan för att minska risken för kontaminering. **Förpackning och förvaring:** Handskarna är förpackade tillsammans med användarinformation. Handskarna är förpackade i wellpappkartonger vilka är väl lämpade för transport och förvaring. Förvara dem torrt och svaltt och skydda dem från UV-strålning. **Åldrande:** Det går inte att ange en förfallodag eftersom graden av slitage beror på användning och användningsområde. **Anvisningar / Riskbedömning:** Handsktyperna som anges här motsvarar FORÖRDNING (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Före användningen ska användaren genomföra en riskanalys för att fastställa om produktens normer och prestandavärden fungerar för det tänkta användningsområdet. Laboratorietesterna ska vara en arbetsjälp, men kan inte simulera de faktiska villkoren på arbetsplatsen. Därför är det användarens och inte tillverkarens ansvar att kontrollera att en särskild skyddshandske är lämplig för det avsedda användningsområdet. Handske för lättare arbeten under fuktiga förhållanden. Behandlingen skyddar mot medelhöga, mekaniska risker. Den maximala användningslängden beror på det utförda arbetet och personen. Handsken skyddar inte mot perforering med vassa föremål, t.ex. Injektionsnålar. Använd inte handskar om det finns risk att dras in i rörliga maskindelar.

**DE** Weitere Informationen sowie Konformitätserklärung:  
**FR** Pour de plus amples informations et la déclaration de conformité :  
**EN** Further information and declaration of conformity by:  
**IT** Ulteriori informazioni e dichiarazione di conformità:  
**ES** Información adicional y declaración de conformidad:  
**PT** Para mais informações e obtenção da Declaração de Conformidade:  
**NL** Aanvullende informatie en conformiteitsverklaring:  
**SV** Mer information samt försäkran om överensstämmelse:  
**FI** Lisätietoja ja vaatimustenmukaisuusvakuutus:  
**DA** Yderligere informationer samt overensstemmelseserklæring:  
**NO** Mer informasjon samt samsvarserklæring:  
**PL** Dalsze informacje oraz deklaracja zgodności:  
**HU** További információk és megfelelési nyilatkozat:  
**SK** Ľisätietoja a požiadaviek súhlasenie o zhode:  
**CS** Další informace a prohlášení o shodě:  
**SL** Dodatne informacije in izjava o skladnosti:  
**HR** Daljnije informacije kao i izjava o sukladnosti:  
**RU** Дополнительная информация и декларация соответствия:  
**RO** Informații suplimentare, precum și declarația de conformitate:  
**TR** Daha fazla bilgi ve uygunluk beyanı için bkz.:

Albert Kerbl GmbH Felizellenz 9 84428 Buchbach,  
Germany www.kerbl.works info@kerbl.com  
Kerbl UK Ltd 8 Lands End Way Oakham, Rutland  
LE15 6RF UK www.kerbl.co.uk enquiries@kerbl.co.uk



## FI Käytötäydötte

Mekaanisen testin tarkastustulokset EN 388:2016+A1:2018 mukaan

Hankausketävyys:	3 (min 0 / max 4)
Viiltokestävyys (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Repäisykestävyys:	3 (min 0 / max 4)
Läpistökestävyys:	1 (min 0 / max 4)
Viiltokestävyys (TDM):	X (min A / max F)

X-merkki numeron tilalla tarkoittaa, että käsinettä ei ole tarkoitettu testiin käsineen käyttäjätoimikseen. Tulokset ainoastaan käsieneen säilyntöön näytteistä.

**Puhdistus ja hoito:** Säilytettyä toehoaeste perustavat tarkastuksiin, jotka tehtiin ainoastaan käyttämättömille käsinelle. Tulosten siirtäminen käsineluihin hoitokäsittelyyn jälkeen ei ole mahdollista. Tarkista pukeumista varten käsi-nehen ehyys ja poimittu koko sopii käteen. Irrota kevyesti yhden käden käsiene ensin toisen käsieneen poistamista kontaminaatoriksi vähentämiseksi.

**Parakuusi ja varoittimet:** Käsieneet on pakattu niipuksi ja vuorustettu käyttäjätiedoitteella. Niipussa olevat käsieneet on pakattu altophalaattikoihin, jotka soveltuvat kuljetukseen ja varoittimiin. Varoittajana kuivussa ja viileässä paikassa ja suojattuna UV-säteilyltä.

**Vanhennus:** Viimeistä käyttöpäivää ei voi ilmoittaa, koska se riippuu kulumisen ja käytön asteesta sekä käyttöauesta.

**Ohjeita / Riskinarviointi:** Tässä mainitut käsinetyypit vastaavat asetus (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Ennen käyttöä käyttäjän on suoritettava riskinarviointi sen toteamiseksi, ovatko tuoteilla saavutett standardit ja suoritustasot siirrettävissä aiottuun käyttäjätoimikseen. Laboratoriestit oli valinnassa avoimia, mutta ne eivät voi simuloida työpaikalla vallitsevia todellisia olosuhteita. Siksi käyttäjien, ei valmistajien, vastuulle jää tarkastaa, miten määräyty suojakäsieneet sopivat kyseessä olevaan käyttöolosuhteeseen. Käsieneet kuyevyen työskentelyyn kosteissa olosuhteissa. Varusteet suojavat keskisuurilla mekaanisilla riskeillä. Maksimaalinen käyttöaika riippuu suoritettavasta työstä ja käyttäjästä. Käsieneet eivät suojaa terävän esineiden, esim. ruiskuneloujien, aiheuttamilta rei'iltä. Käsinettä ei tule käyttää, jos vaarana on niiden takertuminen liikkuviin koneen osiin.

### DA Forbrugerinformationer

Testresultater af mekaniske test iht. EN 388:2016+A1:2018
Slidbestandighed: 3 (min 0 / max 4)
Snitbestandighed (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Rivebestandighed: 3 (min 0 / max 4)
Perforeringsbestandighed: 1 (min 0 / max 4)
Snitbestandighed (TDM): X (min A / max F)
Tegnet X i stedet for et tal betyder, at handsken ikke beregnet til den anvendelse, der vedrører testen. Resultater udelukkende fra prøver af handskens indershånd.

**Renngøring og pleje:** De nævnte ydelestrin baserer sig på test, der udelukkende er gennemført med ubrugte handsker. Det er ikke muligt at overføre resultaterne til handsker efter plejebehandling. For at påtage skal du kontrollere handskens integritet og den valgte størrelse passer til hånden. Til dofing skal du lette handsken på den ene hånd, inden du fjerner den anden handske for at reducere risikoen for kontaminering.

**Emballering og opbevaring:** Handskerne er pakket i bundter med forbrugeroplysninger vedlagt. De bundtede handsker er pakket i kasser af bølgepaper, der er velgenet til transport og opbevaring. Opbevares tørt og koldt og beskyttes mod uv-stråling.

**Holdbarhed:** Det er ikke muligt at angive et uldbølstids-punkt, da et sådant vil afhænge af slitage, hvor meget handskerne anvendes og inden for hvilket anvendelses-område.

**Råd / Risikovuorderin:** De her nævnte handsker lever op til forordning (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Inden anvendelse skal brugeren udføre en risikoanalyse for at bestemme, om de opnåede standarder og ydeevneniveauer for produktet kan overføres til brugen af det. Laboratoriestene skal være til hjælp ved udvælgelsen, men de kan ikke simulere de virkelige arbejdspladsbetingelser. Det er derfor forbrugeren og ikke producentens ansvar at kontrollere, om en bestemt beskyttelsehandske egner sig til den fastsatte anvendelse. Handsker til let arbejde under fugtige betingelser. Udstyret beskytter mod mellemstore mekaniske risici. Den maksimale brugstid er afhængig af den udførte aktivitet og personen. Handsken yder ingen beskyttelse mod perforering med spidse genstande, f.eks. injektionsnåle. Der bør ikke bruges handsker, hvis der er risiko for, at de kan blive grebet af bevægelige maskindele

### NO Forbrukerinformasjon

Testresultater mekanisk test iht. EN 388:2016+A1:2018
Slitasjebestandighet: 3 (min 0 / max 4)
Snittestbestandighet (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Videriveribestandighet: 3 (min 0 / max 4)
Gjennomstikkingsbestandighet: 1 (min 0 / max 4)
Snittestbestandighet (TDM): X (min A / max F)
Tegnet X i stedet for et tall betyr at handsken ikke er beregnet til formålet til testen. Resultater utelukkende fra prøver av handskens innside.

**Renngjøring og stell:** De nevnte karakteristikkene er basert på tester som kun er utført på ubrukte handsker. Resultatene kan ikke overføres til handsker som har vært i bruk. Før bruk sjekk at du har valgt riktig størrelse som passer din hånd. Løse handsken på den ene hånden og bruk den til å ta av den andre, for å redusere risikoen for forurensning.
**Pakking og lagring:** Hanskene er pakket i bunter med forbrukerinformasjon. De sammenbundete hanskene er pakket i pappkartonger, som gjør dem egnet for transport og lagring. Lagres tørt og kjølig og beskyttet mot UV-stråling.
**Aldring:** Brukstiden kan ikke anslås, da den er avhengig av graden av slitasje, bruken og bruksområdet.
**Anvisninger / Risikobedømmelse:** Hansketypene som er omtalt her oppfyller FORORDNING (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Før bruk bør brukeren gjennomføre en risikoanalyse for å slå fast om normene og ytelsesnivåene oppnådd med produktet, kan overføres til bruk. Laboratoriestene skal være til hjelp når man skal velge, men de kan ikke simulere de faktiske forholdene på arbeidsplassen. Det er derfor brukeren ansvar, og dermed ikke produsentens, å kontrollere egnetheten til bestemte beskyttelsehandsker for det spesielle arbeidsområdet. Handsker for lett arbeid under fugtige betingelser. Utrustningen beskytter mot mellomliggende mekanisk risiko. Den maksimale bruksvarigheten er avhengig av utførte oppgaver og person. Handsken gir ingen beskyttelse mot perforering med spisse gjenstander, f.eks. injeksjonsnåler. Man må ikke bruke handsken hvis det er fare for at man kan bli trukket inn i bevegelige maskindele.

## PL Informacje dla użytkownika

Wyniki testu mechanicznego zgodne z EN 388:2016+A1:2018
Oporność na ścieranie: 3 (min 0 / max 4)
Oporność na przecięcie (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Oporność na dalsze rozzerwanie: 3 (min 0 / max 4)
Oporność na przkleśnięcie: 1 (min 0 / max 4)
Oporność na przecięcie (TDM): X (min A / max F)
Znak X zastępujący jedną z cyfr oznacza, że rękawica nie jest przeznaczona do zastosowania odpowiadającego testowi.
Wyniki wyłącznie z próbek wewnętrznej części rękawicy.
**Czyszczenie i pielęgnacja:** Wymienione stopnie przydatności bazują na badaniach wykonywanych wyłącznie na nieużywanych rękawiczkach. Nie ma możliwości przeniesienia tych wyników na rękawice, których użyto do czynności konserwacyjnych. Podczas zakładania sprawdź, czy rękawica jest nienaruszo-na, a wybrany rozmiar pasuje do dłoni. W celu zdejnowania poluzuj rękawicę jednej ręką przed zdjęciem drugiej rękawiczką, aby zmniejszyć ryzyko zanieczyszczenia.
**Opakowanie i magazynowanie:** Rękawice są pakowane po kilka sztuk, wraz z informacją o sposobie ich użytkowania. Zestawy rękawic są pakowane w kartony z fałszytej tekstury, odpowiednio do transportu i magazynowania. Rękawice należy magazynować w suchym, chłodnym miejscu, chronionym przed działaniem promieniowania UV.
**Starczenie się:** Nie można podać czasu, po jakim rękawice ulegną zużyciu, ponieważ jest to zależne od sposobu i warunków ich użytkowania.
**Informacje / Ocena ryzyka:** Podane tutaj typy rękawic są zgodne z ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Przed użyciem użytkownik powinien przeprowadzić analizę ryzyka, aby określić, czy możliwe jest zastosowanie osiągniętych dla produktu norm i poziomów wydajności podczas jego użytkowania. Testy laboratoryjne mają stanowić pomoc w wyborze, ale nie mogą symulować faktycznych warunków, jakie panują na stanowiskach pracy. Dlatego też to użytkownik, a nie producent, ponosi odpowiedzialność za przetestowanie określonych rękawic ochronnych pod kątem ich przydatności do danego obszaru zastosowania. Rękawice do lekkich prac w wilgotnych warunkach. Sprzety chroni przed ryzykiem mechanicznym średniego stopnia. Maksymalny okres noszenia zależy od osoby i rodzaju wykonywanej czynności. Rękawice nie zapewniają żadnej ochrony przed przebiciem ich przez przedmioty o ostrych wierzchołkach, np. igły iniekcyjne. Nie powinno się nosić rękawic ochronnych, jeśli istnieje ryzyko pochwycenia ich przez ruchome części maszyny.

### HU Felhasználói információk

Az EN 388:2016+A1:2018 szabvány szerinti mechanikai vizsgálati eredménye
Kopásállóság: 3 (min 0 / max 4)
Vágással szembeni ellenállás (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Továbbszakító szilárdság: 3 (min 0 / max 4)
Átszúra szilárdság: 1 (min 0 / max 4)
Vágással szembeni ellenállás (TDM): X (min A / max F)
A számégy helyett álló X jel azt jelöli, hogy a kesztyű nem a teszthez kapcsolódó rendelkezésekre terveztek. Az eredmény-ek kizárólag a kesztyűbelső tesztesetelőből származnak.
**Tisztítás és ápolás:** A megadott teljesítményszintek kizárólag a nem használt kesztyűkhöz végzett vizsgálatokon alapulnak. A kesztyűt ápolását követően az eredmények nem tekinthetők adottak. A felvételhez ellenőrizze a kesztyű épségét, és a leszedett méret megfelel a kezének. A szennyeződések csökkentésének érdekében a második kesztyű eltávolítása előtt könyvitte meg az egyik kéz kesztyűjét.
**Csomagolás és tárolás:** A kesztyűket kötegekben, használati utasítással együtt csomagoljuk. A köteget kesztyűket szállítórsra és tárolásra alkalmas hullámpapír kartonba csomagoljuk. Száraz, hűvös helyen tárolja, és védje az UV sugárzástól.
**Előregedés:** A szavatosság lejáratí ideje nem határozható meg, mert az függ az elhasználódás fokától, a használat jellegétől és a felhasználási területtől.
**Megjegyzések / Cockázattértelek:** Az itt megnevezett kesztyű típusok megfelelnek EN 2016/425 RENDELETT, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. A felhasználónak használat előtt cockázatelemzést kell végeznie annak meghatározására, hogy az adott felhasználásra átvihetők-e a termékre meghatározott szabványi és teljesítményi fokozatok. A laboratóriumi vizsgálatok célja, hogy a kiválasztást segítse, azonban azok nem tudják a tényleges munkahelyi körülményeket szimulálni. Ezért a felhasználó és nem a gyártó felelőssége egy adott védőkésztyű alkalmasságát a tervezett használati terület szempontjából ellenőrizni. Kesztyű nevdes körülmények között végzett könnyű munkához. A felszerelés közepesen erős mechanikai kokozatok ellen véd. A maximális hordhatóság ideje függ a végzett tevékenységtől és az adott személytől. A kesztyű nem nyújt védelmet hegyes tárgyak, pl. iniekcziós tűk által okozott kilyukadás ellen. Ne használjon kesztyűt, ha fennáll annak cockázata, hogy az mozgó géprészekbe beakadhat.

### SK Informácia pre spotrebiteľa

Výsledky skúok mechanickeho testu podľa EN 388:2016+A1:2018
Odolnosť proti oderu: 3 (min 0 / max 4)
Odolnosť proti prerazaniu (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Odolnosť proti ďalšiemu trhaniu: 3 (min 0 / max 4)
Odolnosť proti prepichnutiu: 1 (min 0 / max 4)
Odolnosť proti prerazaniu (TDM): X (min A / max F)
Značka X miesto číslice znamená, že rúkoväica nie je plánovaná na účel použitia príslušichújho testu. Výsledky vylučne zo vzoriek dlánovej časti rúkoväice.
**Čistenie a ošetrovanie:** Vymenované výkonnostné stupne sú založené na skúškach, ktoré boli vykonané vylučne na nepoužívaných rúkoväicach. Použitie výsledkov na rúkoväice po oštení nie je možné. Nove a použité rúkoväice by sa mali pred použitím dôkladne skontrolovať vzhľadom na chyby, závisť po čistení.
**Balenie a skladovanie:** Rúkoväice sú zabalené spojené, s informáciou pre spotrebiteľa. Spojené rúkoväice sú zabalené v skatuliach z vlnitej lepenky, ktoré sú vhodné pre prípravu a skladovanie. Skladujte v suchu a chlade a chránené pred UV žiarením.
**Starťutie:** Cas životnosti sa nemožno uviesť, pretože existuje závisť od stupňa opotrebenia, používania a oblasti nasadenia.
**Upozornenia / Posúdenia rizika:** Tu uvedené typy rúkoväic zodpovedajú NARIADENIE (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Pred použitím by mal používateľ vykonať analýzu rizika, aby sa zistilo, či normy a výkonové stupne dosahované pri produkte sú prenosné na jeho použitie. Laboratórne testy by mali byť pomôckou pre výber, nemôžu ale simulovať skutočné podmienky na pracovisku. Zodpovednosť preto zostáva na používateľovi a nie na výrobcovi, otestujúce vhodnosť určitých ochranných rúkväic pre zamýšľanú oblasť použitia. Rúkoväice na ľahkú prácu za vlhkých podmienok. Vybavenie chráni pred strednými mechanickými rizikami. Maximálna doba používania je závislá od uvedenej činnosti a osoby. Rúkoväica neponúka ochranu proti perforovaniu špicatými predmetmi, napr. iniekčnými ihlami. Nemali by sa nosiť rúkoväice, ak existuje riziko, že sa zachytíte v pohyblivých sa častiach stroja.

## CS Informace pro spotřebitele

Zkušební výsledky mechanickeho testu podle EN 388:2016+A1:2018
Odolnost proti oděru: 3 (min 0 / max 4)
Odolnost proti řezu čepeli (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Odolnost proti dalšímu trhání: 3 (min 0 / max 4)
Odolnost proti propichnutí: 1 (min 0 / max 4)
Odolnost proti řezu čepeli (TDM): X (min A / max F)
Znak X místo jednoho čísla znamená, že rukavice není určena k účelu použití příslušejícímu testu. Výsledky vyhrádně ze zkoušek vnitřní rukovce.
**Čištění a údržba:** Uvedené výkonové stupně vycházejí ze zkoušek, které byly provedeny vyhrádně s nepoužitými rukavicemi. Přenos výsledků na rukavice po ošetření není možný. Nové i použité rukavice byste měli před použitím důkladně zkontrolovat, zda nevykazují vady.
**Balení a skladování:** Rukavice jsou balené svázané spolu s informacemi pro spotřebitele. Svázané rukavice jsou zabalené v kartonech z lepenky, které jsou vhodné pro přípravu a skladování. Skladujte v suchu a chladu, chráněné před UV zářením.
**Starťutie:** Dobu skončení použitelnosti není možné uvést, neboť závisí na stupni opotřebení, používání a oblasti použití.
**Upozornění / Posouzení rizik:** Zde uvedené typy rukavic odpovídají NARIŽENÍ (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Před použitím by měl uživatel provést analýzu rizik, aby zjistil, zda jsou dosažené normy a úrovně vlastností produktu uplatnitelné pro jeho použití. Laboratorní testy mohou být pomocí při výběru, nemohou ovšem simulovat skutečné podmínky na pracovišti. Je tedy na odpovědnosti uživatele, nikoli výrobce, aby prověřil vhodnost určitých rukavic pro plánovanou. Rukavice pro lehké práce ve vlhkém prostředí. Vybavení chrání před středními mechanickými riziky. oblast použití. Maximální doba nošení je závislá na prováděné činnosti a osobě. Rukavice nechrání před proražením ostrými předměty, např. inekční stříkačkou. Rukavice byste neměli nosit, pokud hrozí nebezpečí, že by mohly být zachyceny pohyblivými díly stroje.

### SL Informacije za uporabnika

Rezultati mehanskih preizkusov v skladu s standardom EN 388:2016+A1:2018
Odpornost na obrabo: 3 (min 0 / max 4)
Odpornost na rezanje (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Odpornost na raztrg: 3 (min 0 / max 4)
Odpornost na prebadanje: 1 (min 0 / max 4)
Odpornost na rezanje (TDM): X (min A / max F)
Znak X namesto številke pomeni, da rokavica ni predvidena za namen uporabe v skladu s preizkusom. Rezultati izključno iz preizkusov notranjege dela rokavice.
**čiščenje in nega:** Navedene stopnje učinkovitosti temeljijo na preverjanju, ki je bilo izvedeno na nerabljenih rokavicah. Prenos rezultatov na rokavice po negovanju ni mogoče. Za nadevanje preverite celovitost rokavice in izbrana velikost ustreza roki. Za odstranitev rokavice olajšajte rokavico ene roke, preden odstranite drugo rokavico, da zmanjšate nevarnost kontaminacije.
**Embalaza in skladiščenje:** Rokavice so pakirane v paket z navodilom za uporabnika. Pakirane rokavice se nahajajo v kartonu iz valovite lepenke, ki so primerne za transport in skladiščenje. Skladiščite na suhem in hladnem mestu, zaščiteno pred UV sevanjem.
**Spremljanje:** Roka uporabnosti ni mogoče navesti, saj je odvisen od stopnje obrabe, uporabe in področa uporabe.
**Napotki / Ocena tveganja:** Tukaj navedene vrste rokavic ustrezajo UREDBA (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Pred uporabo mora uporabnik izvesti analizo tveganja in ugotoviti, ali standardi in stopnje zmogljivosti izdelka ustrezajo predvideni uporabi. Laboratorijski testi ponujajo pomoč pri izbirji, vendar ne morejo simulirati dejanskih pogojev delovnega mesta. Zato je odgovornost uporabnika in ne proizvajalca, da preveri ustreznost določene zaščitne rokavice za predvideno področje uporabe. Rokavice za lažja dela v vlažnih pogojih. Oprema štiti pred srednjimi mehanskimi tveganji. Rokavica ne omogoča zaščite pred trganjem zaradi ostrih predmetov, npr. injekcijskih igel. Rokavica ne omogoča zaščite pred trganjem zaradi ostrih predmetov, npr. injekcijskih igel. Rokavice ne nosite, če obstaja nevarnost, da se zataknete v gibljive dele stroja.

### HR Informacije za potrošače

Rezultati mehaničkih ispitivanja prema EN 388:2016+A1:2018
Otpornost na habanje: 3 (min 0 / max 4)
Otpornost na rezanje (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Otpornost na cijepanje: 3 (min 0 / max 4)
Otpornost na probijanje: 1 (min 0 / max 4)
Otpornost na rezanje (TDM): X (min A / max F)
Oznaka X, umjesto broja, znači da rukavica nije predviđena namjeni koja pripada testu. Rezultati isključivo iz uzorka unutarnje strane dlana.
**Čišćenje i njega:** Navedeni stupnjevi temelje se na ispitivanjima koja su provedena isključivo na nekorisćenim rukavicama. Nije moguće prenošenje rezultata na rukavice nakon provedene njge. Za navlačenje provjerite integritet rukavice i odabrana veličina odgovara ruci. Za skidanje rukava, olakšajte rukavici prije uklanjanja druge rukavice kako biste smanjili rizik od onečišćenja.
**Amalaza i čuvanje:** Rukavice su zapakirane u svežnju s informacijom za potrošača. Svežnja rukavica je zapakirana u kartonsku ambalažu koja je prikladna za transport i skladištenje. Čuvajte na suhom i hladnom mjestu i zaštitite od UV zračenja.
**Starenje:** Rok trajanja ne možemo navesti jer ovisi o stupnju trošenja, upotrebi i područja primjene.
**Upitni / Procjena rizika:** Tipovi rukavica koji su ovdje navedeni odgovaraju UREDBA (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Korisnik treba prije upotrebe provesti analizu rizika da bi se utvrdilo jesu li norme i razine izvedbe koje su postignute kod proizvođa za njegovu upotrebu prenosive. laboratorijski testovi trebaju postojeti kao pomoć u izboru, ali ne mogu simulirati stvarne uvjete na radnom mjestu. Zato ostaje odgovornost korisnika, a ne proizvođača, da provjeri prikladnost određene zaštitne rukavice za predviđeno područje upotrebe. Rukavice za lakša radove u vlažnim uvjetima. Oprema štiti od srednjih mehaničkih rizika. Maksimalno trajanje nošenja ovisi o aktivnosti koja se obavlja. Rukavice ne nude zaštitu od probadanja ostrim predmetima, npr. iglama od injekcija. Ako postoji opasnost da se zapletu u dijelove stroja, rukavice se ne smiju nositi.

## RU Информация для пользователя

Результаты механического тестирования по стандарту EN 388:2016+A1:2018
Износостойчивость: 3 (min 0 / max 4)
Устойчивость к разрезу (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Прочность на раздир: 3 (min 0 / max 4)
Прочность на прокол: 1 (min 0 / max 4)
Устойчивость к разрезу (TDM): X (min A / max F)
Значок X вместо цифры означает, что перчатка не предусмотрена для области использования, требующей испытаний. Результаты оцениваются на основании проб, взятых с изнаночной стороны перчатки.
**Чистка и уход:** Указанные характеристики основываются на результатах испытаний, проводимых исключительно на неиспользованных перчатках. Перенос результатов испытаний на перчатки, уже подвергавшиеся процедурам ухода, не допускается. Перенос результатов испытаний на перчатки, уже подвергавшиеся процедурам ухода, не допускается. При надевании проверьте целостность перчатки и подобранный размер подходит для руки. Чтобы снять перчатку, ослабьте перчатку с одной руки перед тем, как снимать вторую перчатку, чтобы снизить риск загрязнения.
**Упаковка и хранение:** Перчатки связаны в пучки с приложением инструкции для пользователя. Связанные пучками перчатки упакованы в коробки из гофрированного картона, пригодные для транспортировки и хранения. Храните перчатки необходимо в сухом, прохладном и защищенном от ультрафиолетового излучения месте.
**Старение:** Дату истечения срока годности указать невозможно, поскольку она напрямую зависит от степени износа, интенсивности использования и области применения изделия.
**Примечания / Оценка степени риска:** Приведенные здесь типы перчаток соответствуют РЕГУЛИРУЮЩИЕ (ЕС) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Перед применением пользователь путем анализа рисков должен установить, достаточны ли для его условий применения стандарты и категории эффективности, которыми соответствует изделие. Лабораторные тесты должны служить в качестве поддержки при выборе средств защиты, однако они не могут точно имитировать фактические условия вашего рабочего места. Таким образом, ответственность за проверку пригодности конкретных перчаток для предполагаемой сферы применения возлагается не на производителя, а на потребителя. Перчатки для легких работ в условиях повышенной влажности. Изделие защищает от механических повреждений степени тяжести. Максимальная продолжительность носки зависит от вида выполняемых работ и от самого исполнителя. Перчатка не обеспечивает защиты от перфорации острыми предметами, например, инъекционными иглами. Не следует носить перчатки при наличии риска их защемления в движущихся частях станочного оборудования.

### TR Kullancı bilgileri

EN EN 388:2016+A1:2018'e göre mekanik testin kontrol sonuçları
Sürtünme dayanımı: 3 (min 0 / max 4)
Kesilme dayanımı (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Yırtılma dayanımı: 3 (min 0 / max 4)
Delinme dayanımı: 1 (min 0 / max 4)
Kiriş dayanımı (TDM): X (min A / max F)
Bir rakam yerine gelen X işaretini, eldivenin teste ait kullanim amaci için öngörülemediğini anlamına gelir. Sonuçlar yalnızca eldiven iç kısmı örneklerinden alınmıştır.
**Temizlik ve bakım:** Belirtilen performans kademeleri, sadece kullanimlamsı eldivenler ile yapılan testlere dayanmaktadır. Sonuçların, bakım uygulamasından sonra eldivenlere aktarılması mümkün değildir. Takım için eldivenin bitimlinüjünü ve seçilen boyutu en uydugunu kontrol edin. Çikarmak için kontaminasyon riskini düşürmek için ikinci eldiveni cikarmadan önce eldiveni bir elinize geçtiniz.
**Amblaj ve depolama:** Eldivenler demetler halinde tüketici bilgileri eklenerek ambalajlanmıştır. Demetlenmiş eldivenler, taşınma ve depolama için elverişli oluklu kartonlara konulmalıdır. Lütfen ürünüleri kuru ve serin yerlere depolayın ve UV ışınlarına karşı koruyun.
**Eskime:** Son kullanimla süresi ne yazık ki verilemez, zira bu süre aşınma ve kullanim derecesine ve uyulama alanına bağlı olarak değişir.
**Bilgiler / Risk deęerlendirmesi:** Burada belirtilen eldiven YÖNETMELİK (AB) 2016/425 EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Üründe edile standartları ve güc kademelerinin ürünü kullanimında uyulamaabilir olup olmadigini tespit etmek için kullanimla, kullanimla başlangıdan önce bir risk analizi gerçekleştirmelisiniz. Laboratuvar testleri kesin için yarımcı olmalıdır, ancak bunlar gerçek işi yarıtları anlamı edemezler. O nedenle belirli koruyucu eldivenin öngörülen uyulama alanı için kontrol edilmelidir. Üreticinin verdiği uyulayıcının sorumluğundan önce Nemli koşullarda daha rahat çalsmak için eldivenler Donanım, orta derece mekanik risklere karşı korur. Maksimum kullanimla süresi eldiveni kullanan kişinin gerçekleştirdiği faaliyetlere bağlıdır. Eldiven, sırt nesnelere, örn. enjeksiyon iğneleri ile delinmeye karşı bir koruma sağlamaz. Hareketli makine parçalarına kapılma riskinin oldugunu durumlarda eldiven kullanimlamaldır.

### RO Informații pentru utilizatori

Rezultatele verificării testului mecanic cf. EN 388:2016+A1:2018
Rezistența la frecare: 3 (min 0 / max 4)
Rezistența la tăiere (Coupe - Test): 1 (min 0 / max 5)
Rezistența la rupere: 3 (min 0 / max 4)
Rezistența la penetrare: 1 (min 0 / max 4)
Rezistența la tăiere (TDM): X (min A / max F)
Marcajul X în locul unei cifre înseamnă că mânia nu a fost prevăzută pentru scopul de utilizare aferent testului. Rezultate obținute exclusiv din probe prelevate de pe partea interioară a mânășii.
**Curățare și îngrijire:** Nivelurile de performanță menționate se bazează pe verificări, care au fost efectuate exclusiv cu mânășii nefolosite. Nu este posibilă transferarea rezultatelor asupra mânășilor după tratamentul de întreținere. Pentru îmbrăcarea, verificăți integritatea mânășii, iar dimensiunea aleasă se potrivește mânășii. Pentru decontare, usurați mâniașu unei mâini înainte de a scoate a doua mâniașă pentru a reduce riscul de contaminare.
**Amalarea și depozitarea:** Mâniașule sunt ambalate în mânășii împreună cu o broșură cu informații pentru utilizatori. Mâniașule în mânășii sunt ambalate în cutii din carton ondulat, care sunt adecvate pentru transport și depozitare. Depozitați intrun loc uscat și răcoros, protejat împotriva radiației UV.
**Învechirea:** Nu se poate determina o dată a expirării, deoarece aceasta depinde de gradul de uzură, folosire și domenii de utilizare.
**Indicații / Evaluarea riscurilor:** Tipurile de mâniașii menționate aici corespund Regulamentului (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Înainte de utilizare, utilizatorul trebuie să eefectueze o analiză a riscurilor, pentru a stabili dacă normele și treptele de putere aplicabile pentru produs sunt valabile pentru domenii de utilizare respectiv. Testele de laborator oferă un ajutor pentru alegere, dar acestea nu pot simula condițiile efective de la locul de muncă. Așadar, este responsabilitatea utilizatorului și nu a producătorului pentru verificarea adecvării unei anumite mâniașii de protecție pentru domenii de utilizare prevăzute. Mâniașii pentru lucrări usoare în condiții de umiditate. Echipamentul protejează împotriva riscurilor mecanice de nivel mediu. Durata maximă de utilizare depinde de activitățile efectuate și de persoană. Mâniașu nu oferă nicio protecție împotriva perforării cu obiecte ascuțite, de ex. ace pentru injecție. Nu trebuie să purtați mâniașu dacă există riscul de a se prinde în componentele mobile ale utilajelor.

